

CK.

- 1 -

L. 15.047/9.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 28 octobre 1982, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 11 octobre 1976 fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière", a donné le 30 novembre 1982 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, de 28e oktober 1982 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 oktober 1976 waarbij de minimumafmetingen en de bijzondere plaatsingsvoorwaarden van de verkeerstekens worden bepaald", heeft de 30 november 1982 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.Préambule.

L'alinéa 1er du préambule devrait être complété par les mots "notamment l'article 1er;".

A l'alinéa 3, il y aurait lieu d'écrire :

"Vu l'arrêté royal du ... fixant les conditions d'implantation ... (la suite comme au projet)".

A l'alinéa 4, il y aurait lieu d'écrire :

" ... notamment l'article 7.4 et l'article 12 modifié par l'arrêté ministériel du 23 juin 1978;".

DISPOSITIF.

Aux articles 1er et 2 du projet, les termes "critères d'implantation" devraient être remplacés par les termes "conditions d'implantation" (voir avis L. 15.046/9).

La phrase liminaire de l'article 2 serait mieux rédigée comme suit :

"L'article 12 du même arrêté modifié par l'arrêté ministériel du 23 juin 1978, est complété comme suit :

"12.18 ... (la suite comme au projet)".

ONDERZOEK VAN DE TEKST.Aanhef.

Het eerste lid van de aanhef zou met de woorden
", inzonderheid op artikel 1; " aangevuld moeten worden.

In het derde lid schrijve men :

"Gelet op het koninklijk besluit van ... tot bepaling van
de vereisten voor de aanleg van verkeersdrempels en van de technische
voorschriften waaraan deze moeten voldoen".

In het vierde lid leze men :

"..., inzonderheid op artikel 7.4 en op artikel 12, gewij-
zigd bij het ministerieel besluit van 23 juni 1978;".

BEPALEND GEDEELTE.

In de artikelen 1 en 2 van het ontwerp schrijve men :
"het koninklijk besluit van ... tot bepaling van de vereisten voor
de aanleg van verkeersdrempels en van de technische voorschriften
waaraan deze moeten voldoen" (cfr. advies L. 15.046/9).

De inleidende volzin van artikel 2 zou beter als volgt
worden gesteld :

"Artikel 12 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het
ministerieel besluit van 23 juni 1978, wordt aangevuld als volgt ;

"12.18 ... (voorts zoals in het ontwerp)".

La chambre était composée de

Messieurs : H. ROUSSEAU,
de Heren :
P. KNAEPEN,
A. VANWELKENHUYZEN,
R. PIRSON,
C. DESCHAMPS,

Madame : R. DEROY,
Mevrouw :

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. KNAEPEN.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

De kamer was samengesteld uit
président de chambre,
kamervoorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,
assesseurs de la section
de législation,
assessoren van de afdeling wetgeving,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. KNAEPEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. COOLEN, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY.

H. ROUSSEAU.